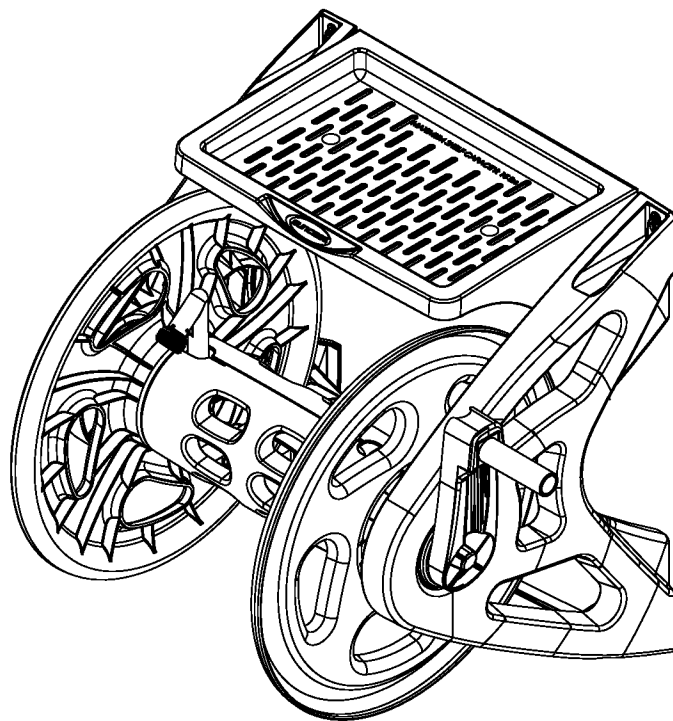




WMS200 Wall Mounted Hose Reel
OPERATION INSTRUCTIONS
Dévidoir mural WMS200
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Carrete de manguera instalado en pared WMS200
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



Quality Control Number:
Numéro de contrôle de qualité :
Número de control de calidad:

Before You Begin...

- **Read instructions thoroughly prior to assembly.**

This kit contains parts that can be damaged if assembled incorrectly or in the wrong sequence.

- **Please follow instructions.**

Suncast is not responsible for replacing parts lost or damaged due to incorrect assembly.

- **Check for all parts before you begin assembly.**

Using the provided parts check list on page 5, verify that you have all the parts required to assemble your hose reel.



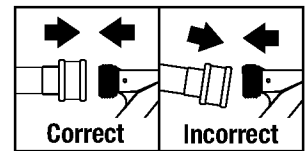
CAUTION

- Not intended for use by children.
- This product may become susceptible to impact damage in freezing temperature.
- **DO NOT** store near excessive heat.
- **DO NOT** sit or stand on hose reel.



Important Instructions

- When attaching the garden hose to the hose reel out-tube, be careful not to cross-thread, as this could cause permanent damage.
- If freezing may occur, remove hose from faucet and drain water out of hose and reel. Freezing of trapped water may cause damage to reel, hose or pipes.
- Store indoors during colder months. Check in-tube and out-tube connections prior to first use each spring.
- When finished using the hose reel, turn off water source. **DO NOT** leave water pressure on when not in use.
- Before winding your hose, remove the accessory and drain as much water out of the hose as possible. This will prevent extra stress on the hose reel (from the weight of water) that could cause permanent damage.
- To wind your hose, pull the hose out away from your hose reel in a straight line. Then walk the end back to the hose reel so the hose is in a “U” shape in front of the reel. This assists in easier rewinding of the hose.
- Once a year, remove the in-tube and clean and re-lube the o-rings. Re-install the in-tube.



Suncast Products and Replacement Parts

To purchase Suncast replacement parts and learn about other Suncast products, visit us online or call.



www.suncast.com
24 hours a day, 7 days a week, 365 days a year



1-800-846-2345 or 1-630-879-2050
Monday - Friday, 6 am - 8 pm CST

Avant de commencer...

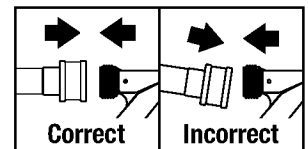
- **Lisez entièrement les instructions avant l'assemblage.**
Cette trousse contient des pièces qui peuvent être endommagées si elles sont assemblées de manière incorrecte ou dans le mauvais ordre.
- **Veillez suivre les instructions.**
Suncast ne peut être tenu responsable du remplacement des pièces endommagées ou perdues en raison d'un assemblage incorrect.
- **Vérifiez toutes les pièces avant de commencer l'assemblage.**
À l'aide de la liste des pièces fournie en page 5, vérifiez que vous avez toutes les pièces nécessaires à l'assemblage de votre dévidoir.

ATTENTION

- Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des enfants.
- Ce produit peut être endommagé par des impacts en cas de gel.
- NE PAS ranger à proximité d'une source excessive de chaleur.
- NE PAS s'asseoir ou se tenir sur le dévidoir.

Importantes instructions

- Lorsque vous attachez le tuyau d'arrosage au tube de sortie du dévidoir, prenez soin de ne pas fausser le filetage, car cela pourrait causer des dommages permanents.
- En cas de gel, débranchez le tuyau du robinet et égouttez l'eau du tuyau et du dévidoir. L'eau prise au piège risque de geler et causer des dommages au dévidoir, au tuyau ou aux canalisations.
- Entrez le dévidoir à l'intérieur pendant les mois plus froids. Vérifiez les connexions des tubes d'entrée et de sortie avant de réutiliser le dévidoir au printemps.
- Lorsque vous avez terminé d'utiliser le dévidoir, fermez le robinet d'eau.
- Avant d'enrouler le tuyau d'arrosage, enlevez l'accessoire et vidangez autant d'eau que possible du tuyau. Ceci évitera une tension trop forte sur le dévidoir (causée par le poids de l'eau) qui pourrait causer des dommages permanents.
- Pour enrouler le tuyau, tirez le boyau en ligne droite en l'éloignant du dévidoir. Ramenez ensuite l'extrémité vers le dévidoir, de façon à ce que le tuyau soit en forme d'un « U » devant le dévidoir. Ceci facilite l'enroulement du tuyau d'arrosage.
- Enlevez une fois par année le tube d'entrée pour nettoyer et lubrifier les joints toriques. Réinsérez le tube d'entrée.



Produits et pièces de rechange Suncast

Pour acheter des pièces de rechange Suncast et obtenir de plus amples renseignements sur les autres produits Suncast, consultez notre site ou appelez-nous.



www.suncast.com
24 heures sur 24, 7 jours sur 7, 365 jours par an



1-800-846-2345 ou 1-630-879-2050
Lundi – Vendredi, 6 h – 20 h HNC

Antes de comenzar...

- **Lea completamente las instrucciones antes de iniciar el armado.**
Este kit contiene piezas que pueden dañarse si se arman incorrectamente o en la secuencia equivocada.
- **Siga las instrucciones.**
Suncast no es responsable del reemplazo de las piezas dañadas o perdidas debido al armado incorrecto.
- **Verifique que tenga todas las piezas antes de comenzar el armado.**
Use la lista de la página 5 y asegúrese de tener todas las piezas necesarias para armar el carrete de manguera.



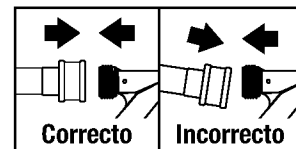
PRECAUCIÓN

- Este producto no ha sido diseñado para ser usado por los niños.
- Este producto puede ser susceptible a daños por impacto a temperaturas de congelación.
- **NO** almacene el producto cerca de un calor excesivo.
- **NO** se siente ni se pare sobre el carrete de manguera.



Instrucciones importantes

- Cuando conecte la manguera del jardín al tubo de salida del carrete de manguera, tenga cuidado de no dañar la rosca, ya que esto podría ocasionar daños permanentes.
- Si se congela, retire la manguera del grifo y drene el agua de la manguera y el carrete. El congelamiento del agua atrapada podría dañar el carrete, la manguera o los tubos.
- Guárdelo en interiores durante los meses fríos. Revise las conexiones de entrada y salida del tubo antes de usarlo por primera vez en cada primavera.
- Cuando haya terminado de usar el carrete de manguera, cierre el suministro de agua.
- Antes de enrollar su manguera, retire los accesorios y drene de la manguera tanta agua como sea posible. Esto evitará excesiva tensión sobre el carrete de la manguera (por el peso del agua) que podría provocar daño permanente.
- Para enrollar su manguera, saque la manguera del carrete de la manguera en línea recta. Luego lleve el extremo de la manguera al carrete en forma de "U" adelante del carrete. Esto ayuda que la manguera se enrolle más fácil.
- Una vez al año, retire el tubo de entrada y limpie y vuelva a lubricar los empaques de anillo. Vuelva a instalar el tubo de entrada.



Productos y piezas de repuesto Suncast

Para comprar piezas de repuesto Suncast y obtener información acerca de otros productos Suncast, visite nuestro sitio web o llame por teléfono.

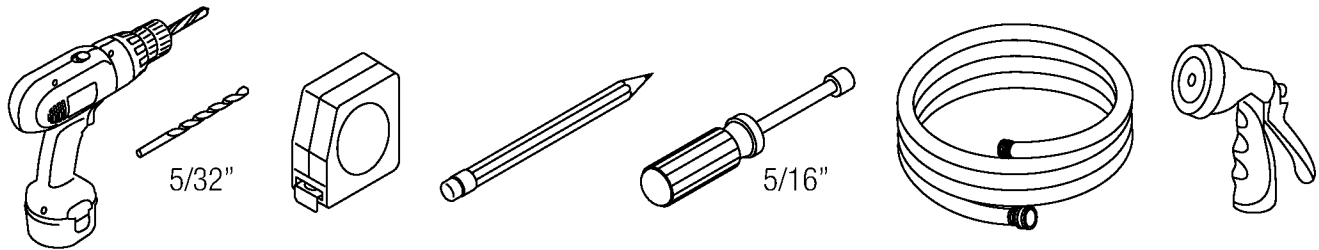


www.suncast.com
Las 24 horas del día, los 7 días de la semana,
los 365 días del año.

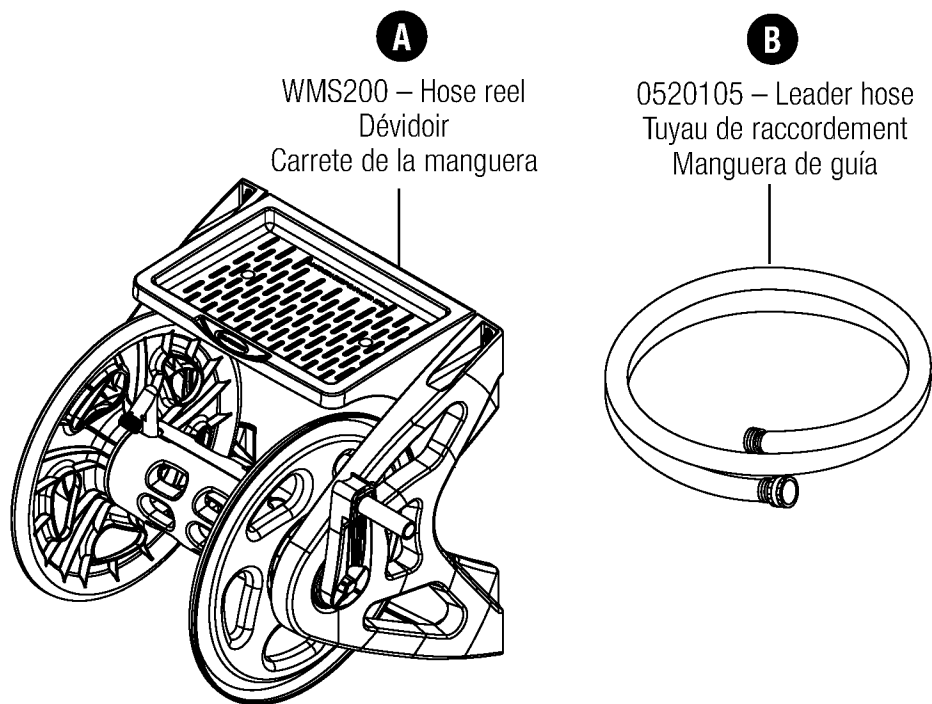


1-800-846-2345 ó 1-630-879-2050
Lunes a viernes de 6 a.m. a 8 p.m. CTS.
(hora central estándar de los Estados Unidos)

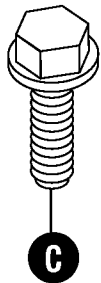
Tools Needed for Installation / Outils nécessaires pour l'installation / Herramientas necesarias para la instalación



Parts / Pièces / Piezas – WMS200



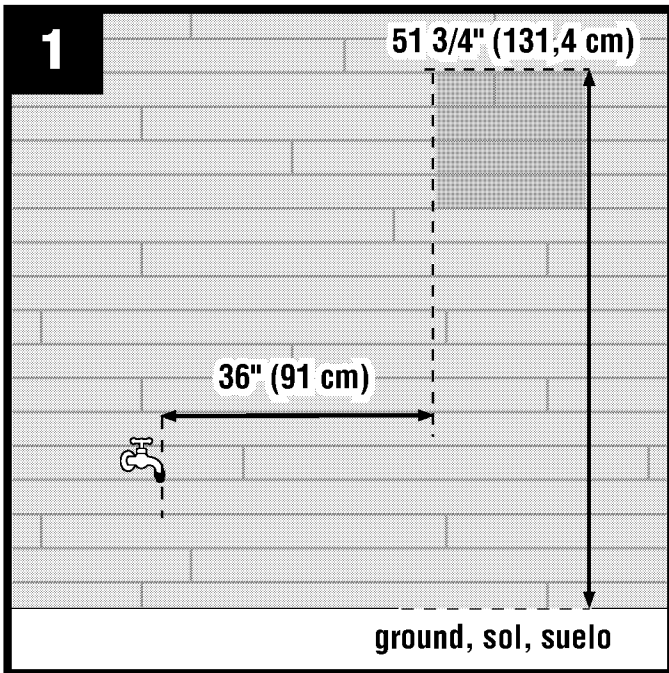
Hardware/Quincaillerie/Elementos de fijación – 0480308



Hex head screw
Vis hexagonale
Tornillo de cabeza hexagonal
x4

0480308 Hardware shown at actual size (*Unless otherwise noted.)
0480308 Quincaillerie illustrée à la taille réelle (*sauf indication contraire).
0480308 Los accesorios se muestran en tamaño real (*salvo indicación en contrario.)

Installation / Installation / Instalación



Mark the location for mounting hose reel (A) on wall by measuring 36" from the left side of unit to water supply and measuring 51 3/4" from the ground.

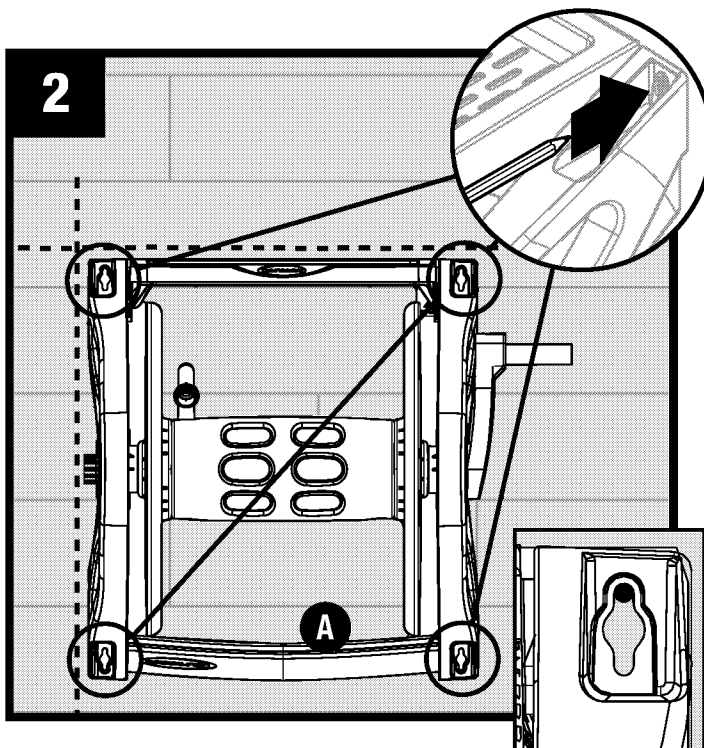
Note: If hose reel is correctly mounted, the leader hose should reach the water supply without kinking the hose.

Marquez l'emplacement de montage du dévidoir (A) sur le mur en mesurant 91,4 cm (36 po) du centre de l'unité jusqu'à la source d'alimentation en eau et en mesurant 131,4 cm (51 3/4 po) du sol.

Remarque : Si le dévidoir de tuyau est correctement monté, le tuyau de raccordement doit atteindre l'alimentation en eau sans plier le tuyau.

Marque la ubicación de instalación del carrete de la manguera (A) en la pared al medir 91,44 cm (36") del lado izquierdo de la unidad de suministro de agua y al medir 129,54 cm (51 3/4") desde el suelo.

Nota: Si el carrete para manguera está correctamente instalado, la manguera de conexión debe llegar a la fuente de agua sin que se retuerza la manguera.



Line up hose reel (A) with measurements and mark hole locations.

Note: Hardware supplied is for mounting unit to wood. Consult your local hardware store for alternate mounting supplies and instructions. It is recommended to use a 5/16" socket and small extension to install fasteners.

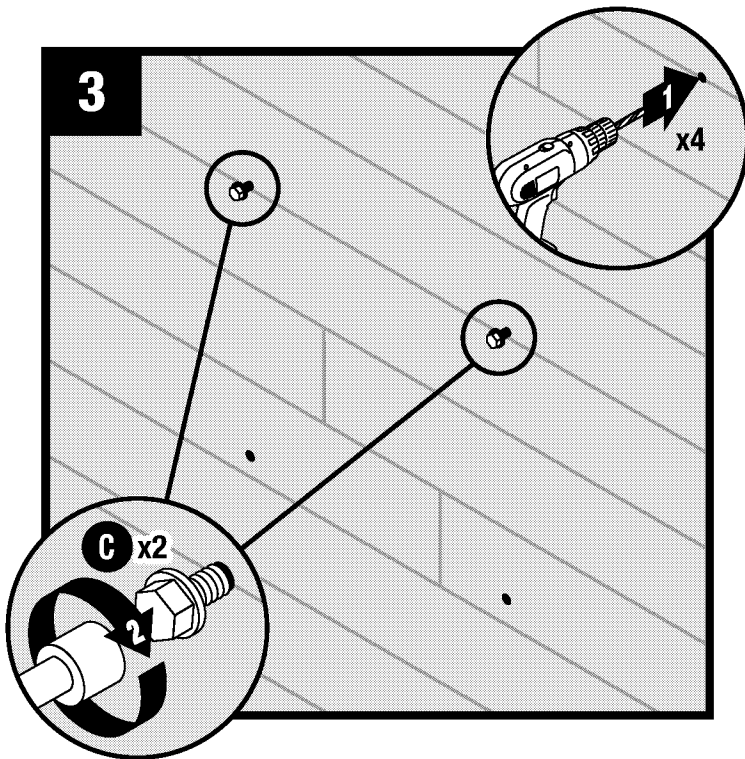
Alignez le dévidoir (A) avec les mesures et marquez l'emplacement des trous.

Remarque : La quincaillerie fournie est pour la fixation de l'unité sur du bois. Consultez votre quincaillerie locale pour obtenir d'autres matériaux de fixation est les instructions applicables. Nous vous recommandons d'utiliser une douille de 5/16 po et une petite rallonge pour insérer les pièces de fixation.

Alinee el carrete de la manguera (A) con las medidas y marque las ubicaciones de los agujeros.

Nota: La tornillería se proporciona para instalar la unidad en madera. Consulte con su tienda de tornillería local para suministros e instrucciones de instalación alternos. Se recomienda que use una copa de 5/16" y una pequeña extensión para instalar los sujetadores.

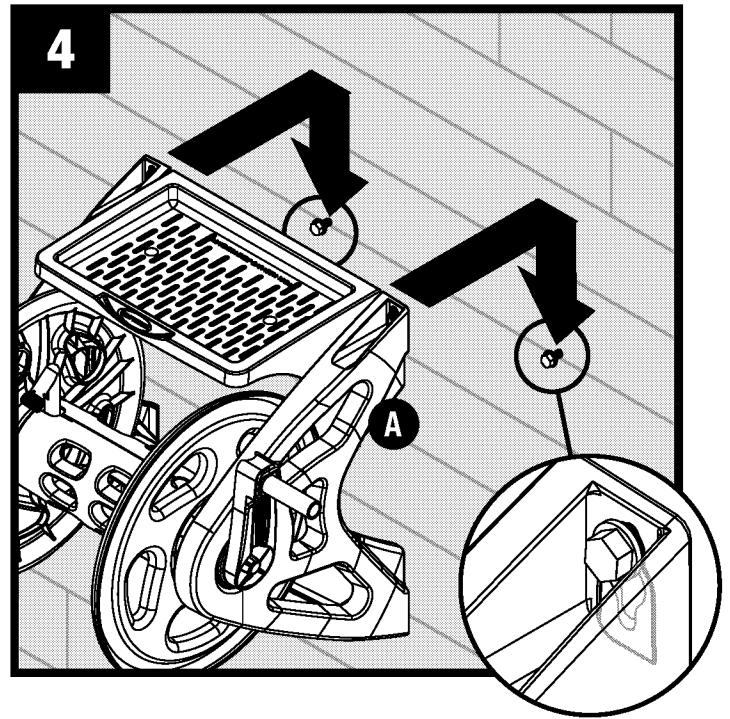
Installation (cont.) / Installation (suite) / Instalación (continuación)



Pre-drill holes. Install top two hex head screws (C) halfway. **DO NOT** tighten.

Percez les quatre trous et insérez les deux vis hexagonales supérieures (C) jusqu'à la moitié de leur longueur. **NE PAS** les serrer.

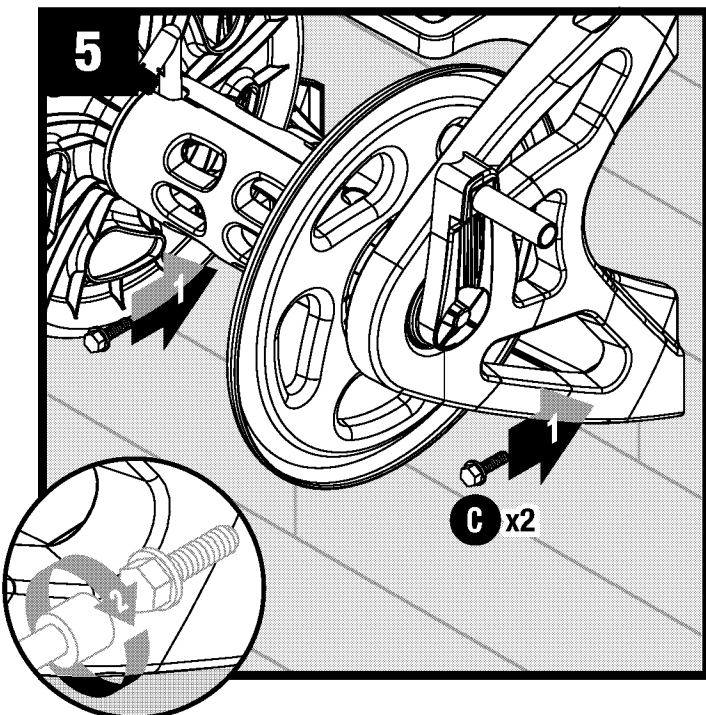
Preperfore todos los cuatro agujeros y atornille hasta la mitad los dos tornillos de cabeza hexagonal (C). **NO** los apriete.



Mount hose reel (A) on top two hex head screws.

Placez le dévidoir (A) sur les deux vis hexagonales supérieures.

Instale el carrete de la manguera (A) en los dos tornillos de cabeza hexagonal superiores.



Install bottom two hex head screws (C) and tighten all four screws.

Note: DO NOT overtighten screws.

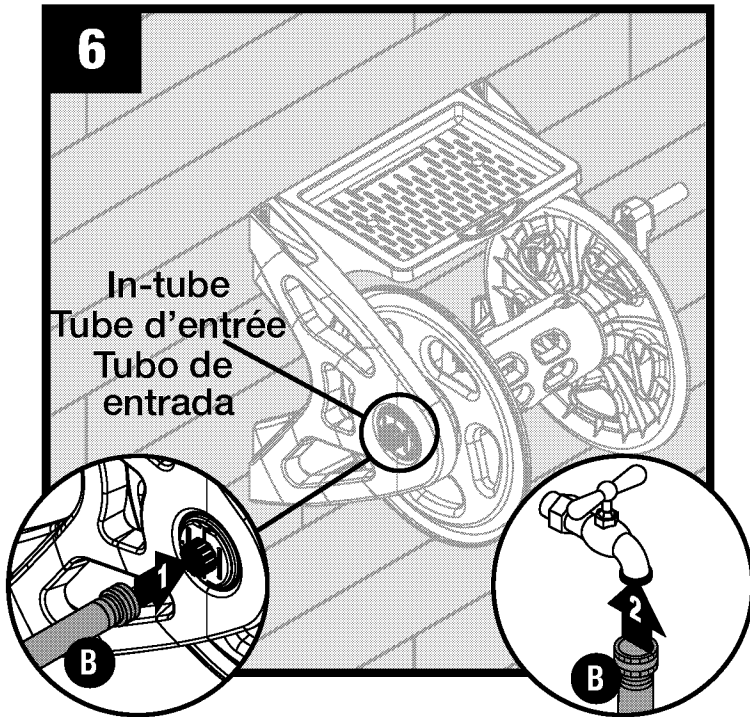
Insérez les deux vis hexagonales inférieures (C) et serrez les quatre vis.

Remarque : Ne serrez pas trop les vis.

Instale los dos tornillos de cabeza hexagonal inferiores (C) y apriete todos los cuatro tornillos.

Nota: No apriete los tornillos más de lo necesario.

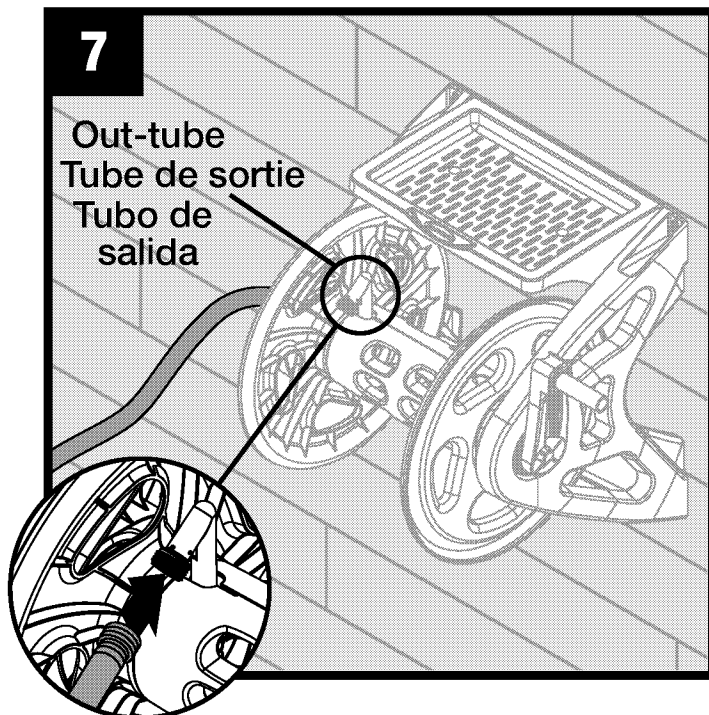
Installation (cont.) / Installation (suite) / Instalación (continuación)



Connect male end of leader hose (B) to in-tube and female end to spigot.

Connectez l'embout mâle du tuyau de raccordement (B) au tube d'entrée et l'embout femelle au robinet.

Conecte el extremo macho de la manguera de guía (B) hacia el tubo de entrada y extremo hembra hacia el grifo.



Connect garden hose to out-tube. Turn on water supply and check for leaks. If necessary, tighten connections.

Caution: DO NOT cross-thread the garden hose onto the out-tube. See page 2-4 for details. Check that garden hose has a washer inside the female coupler. If the washer is missing, consult your local hardware store for the correct washer needed.

Connectez le tuyau d'arrosage au tube de sortie. Ouvrez le robinet et vérifiez s'il y a des fuites. Serrez les connexions au besoin.

Attention : ne faussez pas le filetage du tuyau de raccordement lorsque vous l'insérez dans le tube de sortie. Consultez la page 2-4 pour de plus amples détails. Vérifiez que le raccord femelle du tuyau de jardinage est équipé d'une rondelle. Si ce n'est pas le cas, consultez votre quincaillier pour savoir quelle rondelle acheter.

Conecte la manguera del jardín al tubo de salida. Abra el suministro de agua y revise si hay fugas. Si es necesario, apriete las conexiones.

Caution: No conecte incorrectamente la manguera del jardín sobre el tubo de salida. Vea la página 1 para obtener información detallada. Verifique que la manguera del jardín tenga una arandela dentro del acoplador hembra. Si la arandela no está presente, consulte con su ferretería local para obtener la arandela correcta necesaria.

Troubleshooting / Dépannage / Solución de problemas

Depending on usage and water hardness, the in-tube and out-tube connection may become worn and start to leak.

Problem	Cause	Solution
Leaking water at in-tube or out-tube	Worn washers	Check washers. Washers are located in the female coupling of the garden hose and in the in-tube connection to the leader hose. If necessary, replace washers.
	Loose connections	Check and tighten all connections.
	Worn in-tube or out-tube	Replace in-tube and out-tube. See instructions on page 10.

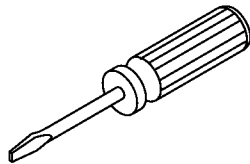
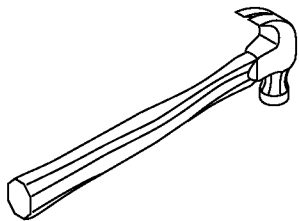
Si le tuyau est utilisé souvent, et selon la dureté de l'eau, les connexions du tube d'entrée et du tube de sortie peuvent s'user et subir des fuites.

Problème	Cause	Solution
Fuite d'eau au niveau du tube d'entrée ou du tube de sortie.	Rondelles usées	Vérifiez les rondelles. Les rondelles se situent dans le raccord femelle du tuyau d'arrosage et dans la connexion entre le tube d'entrée et le tuyau de raccordement. Remplacez les rondelles au besoin.
	Connexions desserrées	Vérifiez et serrez toutes les connexions.
	Tube d'entrée ou de sortie usé	Remplacez le tube d'entrée et de sortie. Consultez les instructions à la page 10.

Dependiendo del uso y dureza del agua, la conexión del tubo de entrada y de salida puede desgastarse y comenzar con fugas.

Problema	Causa	Solución
Fuga de agua en el tubo de entrada o de salida	Arandelas desgastadas	Revise las arandelas. Las arandelas están ubicadas en el acoplamiento hembra de la manguera de jardín y en la conexión del tubo de entrada a la manguera de guía. Si es necesario, reemplace las arandelas.
	Conexiones flojas	Revise y apriete todas las conexiones.
	Tubo de entrada y de salida desgastado	Reemplace el tubo de entrada y de salida. Consulte las instrucciones en la página 10.

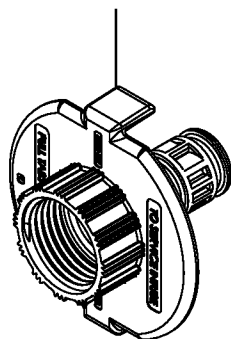
Tools Needed for Replacing Parts / Outils requis pour le remplacement de pièces / Herramientas necesarias para reemplazar las piezas



Parts / Pièces / Piezas – WMS200

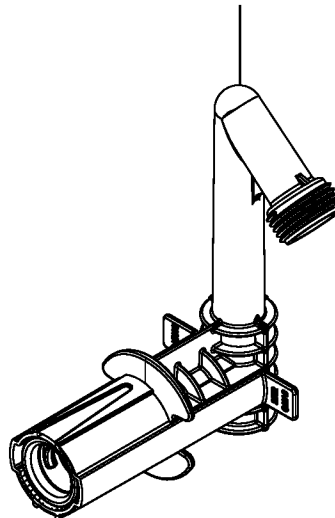
D

0460827 – In-tube
Tube d'entrée
Tubo de entrada

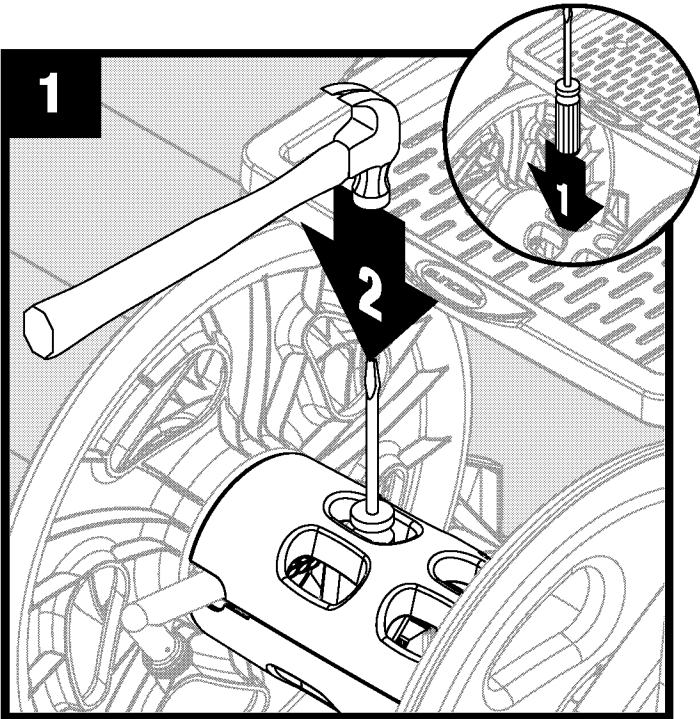


E

0461261C – Out-tube
Tube de sortie
Tubo de salida



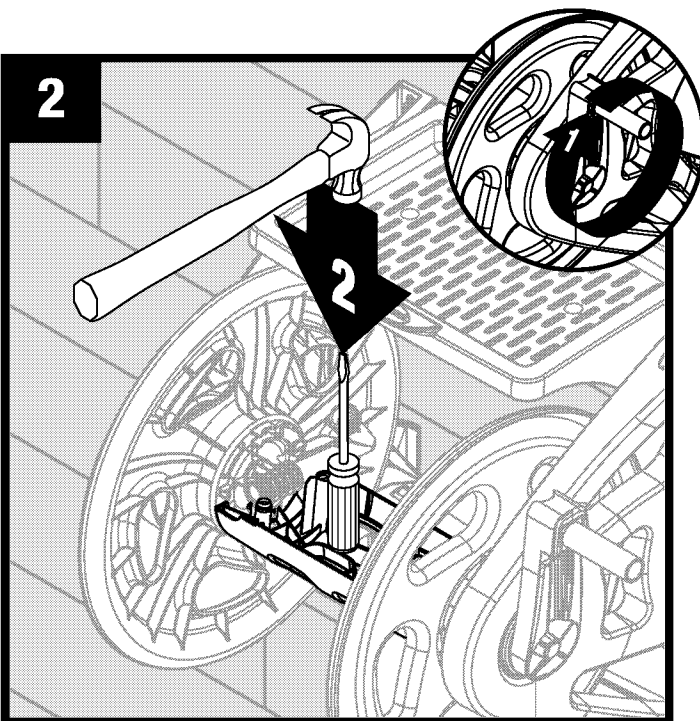
Replacing parts / Remplacement de pièces / Reemplazo de partes



Insert screw driver handle into hole on top cross brace until it rests against the bottom. Tap with hammer to pop off bottom cross brace. Repeat on opposite hole.

Insérez le manche d'un tournevis dans le trou situé dans le support latéral supérieur jusqu'à ce qu'il atteigne le fond. Tapez-le ensuite avec un marteau pour enlever le support latéral inférieur. Répétez dans l'autre trou.

Inserte el mango del destornillador en el arriostamiento superior hasta que tope contra el fondo. Golpee con un martillo hasta que salte el arriostamiento inferior. Repita en el agujero opuesto.

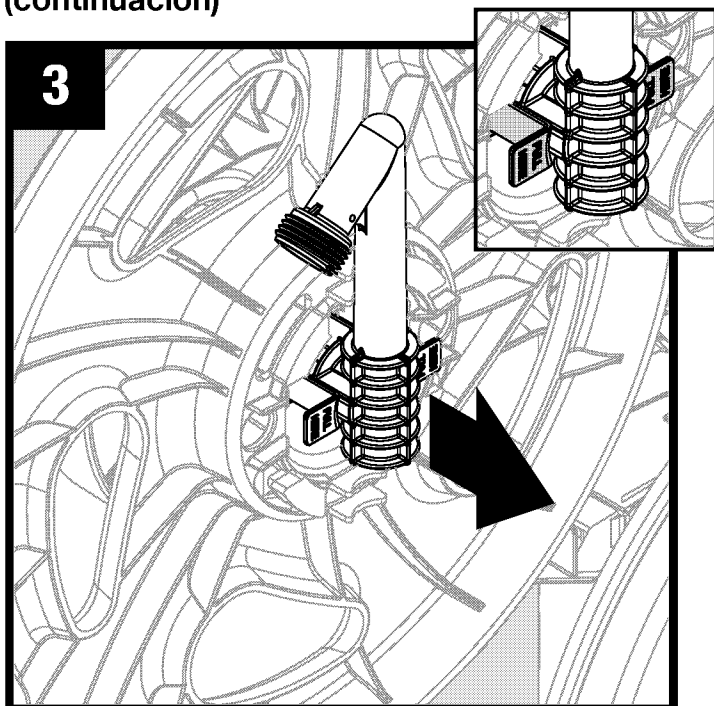


Turn crank. Tap screwdriver with hammer to pop off remaining cross brace.

Tournez la manivelle. Tapez le tournevis avec un marteau pour enlever le reste du support latéral.

Gire la manivela. Golpee con un martillo hasta que salte el arriostamiento restante.

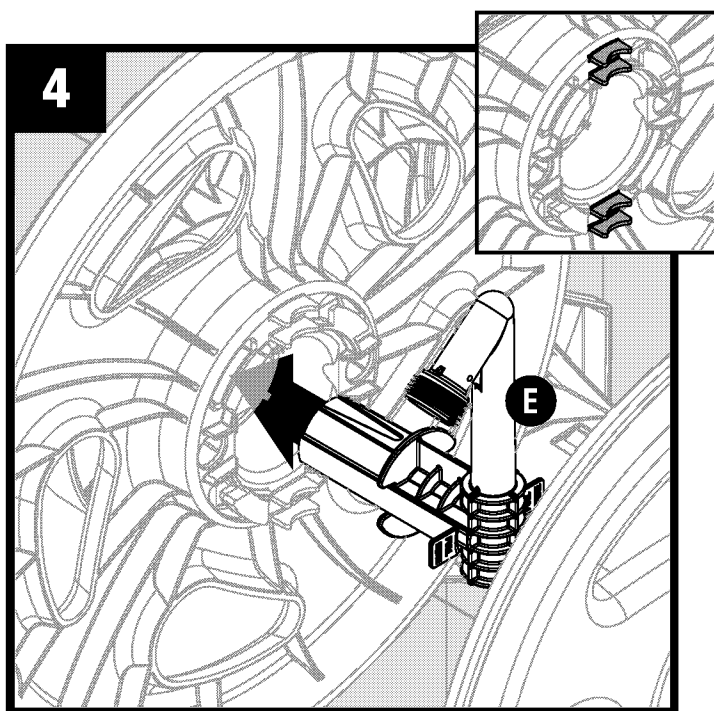
Replacing parts (cont.) / Remplacement de pièces (suite) / Reemplazo de partes (continuación)



Firmly pull on tabs labeled "PULL HERE" to release in-tube and out-tube.

Tirez solidement sur les languettes marquées « TIREZ ICI » (PULL HERE) pour libérer les tubes d'entrée et de sortie.

Firmemente jale las lengüetas etiquetadas "PULL HERE" (jalar aquí) para liberar el tubo de entrada y el tubo de salida.

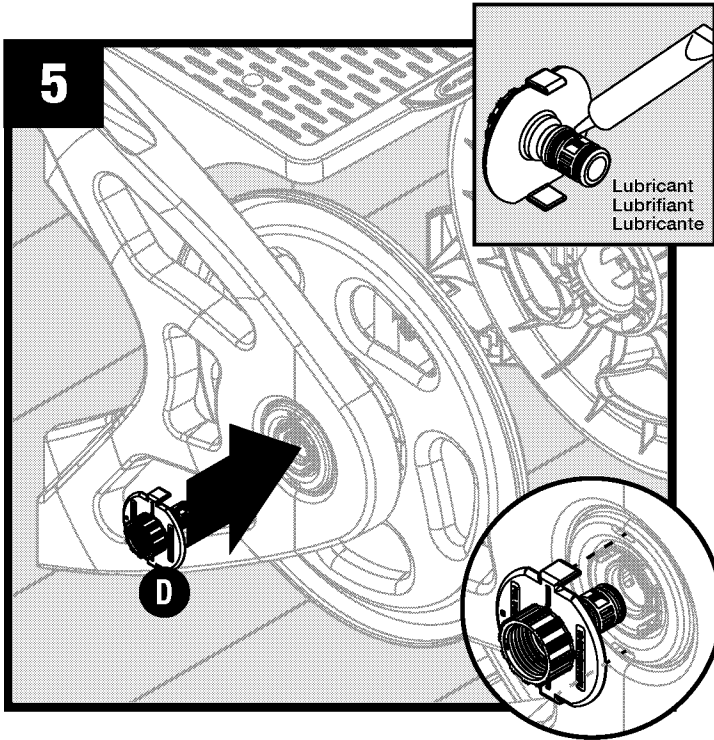


From inside of hose reel, insert replacement out-tube. Align over the concave tabs.

À partir de la surface interne du dévidoir, insérez le tube de sortie de rechange. Alignez-le sur les languettes concaves.

Desde el interior del carrete de la manguera, inserte el tubo de salida de reemplazo. Alinee sobre las lengüetas cóncavas.

Replacing parts (cont.) / Remplacement de pièces (suite) / Reemplazo de partes (continuación)



Apply a thin film of lubricant on the in-tube o-rings. Install in-tube on the outside of hose reel (A) and push firmly until it snaps in place. Check connection by pulling on in-tube.

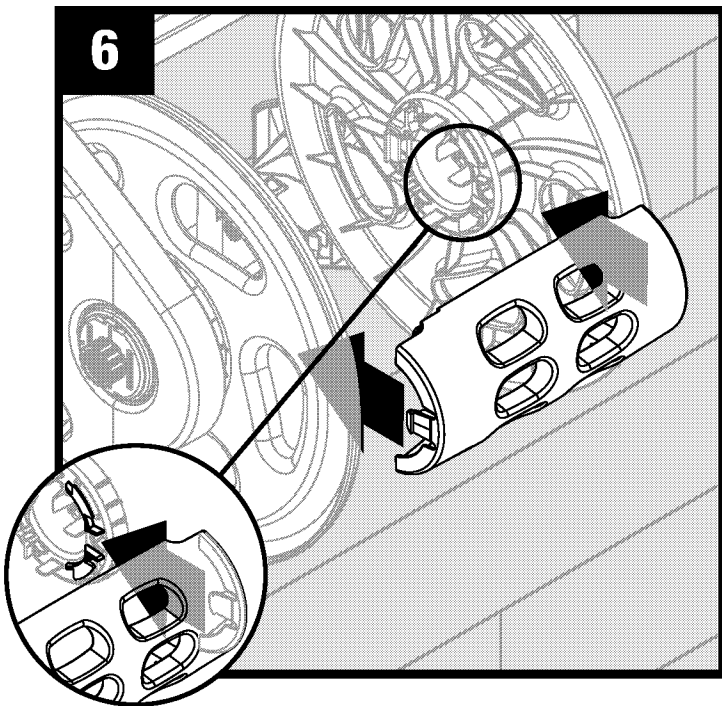
Note: Save the remaining contents of the lubricant and use to apply to your o-rings once every year. This will extend the life of the o-rings.

Appliquez une légère couche de lubrifiant sur les joints toriques du tube d'entrée. Insérez le tube d'entrée dans la surface extérieure du dévidoir (A) et poussez-le solidement jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Vérifiez la connexion en tirant sur le tube d'entrée.

REMARQUE : Conservez le reste du lubrifiant et servez-vous en pour en mettre sur les joints toriques une fois par an. Cela prolongera la vie des joints toriques.

Aplique una película delgada de lubricante en los empaques de anillo del tubo de entrada. Instale el tubo de entrada en el exterior del carrete de la manguera (A) y presione firmemente hasta que trabe en su lugar. Revise la conexión al tirar del tubo de entrada.

Nota: Guarde el lubricante restante y úselo para lubricar las juntas tóricas una vez al año. Esto prolongará la vida útil de las juntas tóricas.



Replace cross brace by inserting tabs into tab receptacles on side wheels until it snaps into place. Repeat for remaining cross brace.

Remettez en place le support latéral en insérant les languettes dans les logements de languette situés dans les roues jusqu'à ce que le support s'enclenche en place. Répétez pour le support latéral restant.

Reemplace el arriostamiento al insertar las lengüetas en los receptáculos de la lengüeta en las ruedas laterales hasta que trabe en su lugar. Repita este paso para el arriostamiento restante.

Warranty

Suncast® Corporation, 701 North Kirk Road, Batavia, Illinois 60510 (Manufacturer) warrants to the original purchaser only that the enclosed product is free from material and workmanship defects under normal, household use at time of purchase.

This limited warranty does not apply to damage resulting from accident, neglect, misuse, commercial use, alteration, operation not in accordance with instruction or repairs made or attempted by unauthorized persons.

This limited warranty applies only to the product enclosed and does not apply to accessory parts.

THE MANUFACTURER'S LIABILITY HEREUNDER IS LIMITED SOLELY TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF THE DEFECTIVE PRODUCT OR PART AND THE MANUFACTURER SHALL IN NO EVENT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES WHICH MAY RESULT FROM ANY DEFECT IN MATERIAL OR WORKMANSHIP OR FROM THE BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or a limitation of how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which may vary from state to state.

Garantie

Suncast® Corporation, 701 North Kirk Road, Batavia, Illinois 60510 (le fabricant), garantit uniquement aux acheteurs d'origine que ce produit destiné à une utilisation domestique normale est exempt de défauts de matériaux et de fabrication au moment de l'achat.

Cette garantie limitée ne s'applique pas aux dommages résultant d'un accident, d'une négligence, d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation commerciale, d'une modification et d'une opération non conformes aux instructions, ni de réparations effectuées ou tentées par des personnes non autorisées.

Cette garantie limitée s'applique uniquement au produit ci-joint et ne s'applique pas aux pièces accessoires.

LA RESPONSABILITÉ DU FABRICANT SE LIMITE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DU PRODUIT OU DES PIÈCES DÉFECTUEUSES. LE FABRICANT NE PEUT EN AUCUN ÉTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS QUI PEUVENT ÊTRE CAUSÉS PAR UN DÉFAUT DE MATÉRIAUX OU DE FABRICATION, NI DE LA VIOLATION D'UNE GARANTIE EXPRESSE OU TACITE.

Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accidentels ou consécutifs, ni la limitation de la durée d'une garantie tacite. Dans ce cas, les limitations ci-dessus ne s'appliquent pas. Cette garantie vous donne des droits spécifiques reconnus par la loi, mais il se peut que vous ayez d'autres droits, qui peuvent varier d'une province à l'autre.

Garantía

Suncast® Corporation, de 701 North Kirk Road, Batavia, Illinois 60510, (el fabricante) garantiza, únicamente al comprador original, que este producto está libre de defectos en materiales y mano de obra si se utiliza en forma normal como artículo doméstico en el momento de la compra.

Esta garantía limitada no cubre los daños que sean resultado de accidentes, negligencia, mal uso, uso comercial, alteración, operación que no esté de acuerdo con las instrucciones o reparaciones hechas o que se haya intentado hacer por parte de personas no autorizadas.

Esta garantía limitada cubre únicamente el producto que se encuentra en el interior y no las piezas accesorias.

LA RESPONSABILIDAD DEL FABRICANTE BAJO ESTA GARANTÍA ESTÁ LIMITADA ÚNICAMENTE A LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DEL ARTÍCULO O PIEZA DEFECTUOSA Y EL FABRICANTE DE NINGUNA MANERA SE HARÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O CONSECUENTE QUE PUEDA SER CAUSADO POR DEFECTOS EN LOS MATERIALES O LA MANO DE OBRA NI POR EL INCUMPLIMIENTO DE NINGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes o la limitación en la duración de una garantía implícita y, por lo tanto, las limitaciones estipuladas anteriormente pueden no tener vigencia en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que pueden variar de estado a estado.

